01183685

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 22 / 12 / 2015
ម៉ោង (Time/Heure): 15:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Sann Rada

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/364

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ អង្គារ ទី ០៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥

សវនាការលើភ័ស្តុតាង - ថ្ងៃ ៣៤៥

រៀបចំដោយ៖ **ជា ស៊ីវហ៊័ង** និង **Niccolo PONS**

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Claudia FENZ, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម Martin KAROPKIN, ចៅក្រម ធូ មណី
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោក Niccolo PONS, កញ្ញា ជា ស៊ីវហ៊័ង, កញ្ញា Robynne CROFT
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោក Joseph Andrew BOYLE, លោក Vincent de WILDE d'ESTMAEL, កញ្ញា សុង ឆវ័ន្ត
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក Victor KOPPE, លោក សុន អរុណ, លោក លីវ សុវណ្ណា
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោកស្រី Anta GUISSE
ក្រុមមេធាវីប្រចាំការសម្រាប់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោកស្រី ទូច វរល័ក្ស, លោក Calvin SAUNDERS

មេធាវីតំណាងដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក ពេជ អង្គ, លោកស្រី Marie GUIRAUD, លោកស្រី Lyma NGUYEN, លោកស្រី ទី ស្រីនណា, លោក ឡោ ជុនធី, លោក វេ៉ន ពៅ
សាក្សី/ដើមបណ្ដឹង៖ ជឿង យាំងចែត (2-TCCP-241), ព្រុំ សារុន (2-TCW-945)
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អរុណ
ផ្សេងៗ៖ លោក ឡូញ ង៉ែត, លោក វ៉ាត សុម៉ៅ, លោក ឈឿង សូភ័ក្ត, លោកស្រី ពេជ ចរិយា, កញ្ញា Sophie COCHET

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ០៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ០៩.០២	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.៥៨
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១០.១១	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៣១
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១១.៣១	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣១
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១៤.៤២	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០១
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	០៤ ម៉ោង និង ១៧ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត			
ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្ដើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី	អង្គជំនុំជម្រះ ក្រឡាបញ្ជី	០៩.០៣	០៩.០៤
សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ	មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា	០៩.០៤	០៩.០៦
ការតាំងសំណួរទៅកាន់ដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿង យាំងចែត (2-TCCP-241)	មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា មេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន	០៩.០៦ ០៩.៤៣	០៩.៤៣ ១១.១០
ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី ព្រុំ សារុន (2-TCW-945)	អង្គជំនុំជម្រះ សហព្រះរាជអាជ្ញា សហមេធាវីនាំមុខ	១១.២១ ១៣.៣១ ១៥.៣៨	១១.៣១ ១៥.៣៦ ១៥.៥៧

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការនិងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ក្រឡាបញ្ជីរាយការណ៍ថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់មានវត្តមាន។ ជនជាប់ចោទ នួន ជា មានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោម សាលសវនាការ។

សំណើរបស់ នួន ជា សុំតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ

អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតតាមសំណើរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយផ្ទាល់ក្នុងសាលសវនាការ និងអនុញ្ញាតឱ្យគាត់តាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការ។

ការតាំងសំណួរទៅកាន់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿង យ៉ាំងចែត (2-TCCP241)

មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បានតាំងសំណួរទៅកាន់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជឿង យ៉ាំងចែត (2-TCCP-241)។

ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី ព្រំ សារុន (2-TCW-945)

អង្គជំនុំជម្រះ សហព្រះរាជអាជ្ញា និងសហមេធាវីនាំមុខ បានតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី ព្រំ សារុន (2-TCW-945)។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃផ្ទៃក្នុង

New E3s

E3/6695a	D22/3175/1	00561342-00561343	Victim Unit's report on the civil party applicant	C		00561343	

Reclassified

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/1852		00076740-00076744 00818931-00818936 00827886-00827889	S-21 Confession of LAY Huo alias Lay	P		00818933	
E3/6695		00561344-	Civil party application of	P	00561350	01066664	01139845

	D22/3175	00561352 01066663- 01066664 01139842- 01139846	CHOEUNG Yaing Chaet 09-VU-03472				
E3/5187	D125/57	00197915- 00197921 00274176- 00274182 00274183- 00274189	Written Record of Interview of PRUM Sarun	P	00197916 00197917 00197918	00274177 00274178 00274179	00274184 00274185 00274186
E3/1339		00721336- 00721336 00168307- 00168399 00728276- 00728276	Foreign Broadcast Information (FBIS) Collection of December 1977, Phnom Penh Domestic Service Broadcast	P		00168342	
E3/5211	D125/113	00221542- 00221549 00275397- 00275403 00485977- 00485984	Written Record of Interview of CHUCH Punlork	P	00221543 00221544	00275399	00485979
E3/7737	D125/54	00197880- 00197885 00274157- 00274162 00226153- 00226158	Written Record of Interview of IM Ăn	P	00197883	00274160	00226156
E3/5185	D125/55	00197886- 00197892 00274163- 00274169 00226159- 00226167	Written Record of Interview of IN Choeun	P	00197889	00274166	00226163

Other documents (No Change)

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5631		00897513- 00897515 00678292- 00678293 00898372 -00898374	Supplementary statement of CHOEUNG Yaing Chaet	P	00897513 00897514 00897515	00678292 00678293	00898372 00898373
E3/18		00103802- 00103899 00103717- 00103801 00595365-	Booked by KHIEU Samphan entitled: "Cambodia's recent history and the reasons behind the decisions I made"	P	00103878	00103780	00595487

		00595529					
E1/304.1		01102051-01102137 01123106-01123218 01101413-01101546	Transcript of hearing on the substance in Case 002/02 – 25 May 2015	P			

<u>ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖</u>

- អនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា បន្តតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដើម្បីបន្តសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។ (០៩.០៤)
- បង្គាប់អោយអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងបង្គាប់អោយនាំខ្លួនពួកគាត់ត្រឡប់មកកាន់សាលសវនាការវិញអោយបានមុនម៉ោង ៩.00 ព្រឹក នៅថ្ងៃទី ០៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥។ (១៣.៥៧)

<u>កាលវេលាសវនាការបន្ត</u>

សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ០៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ០៩.00 ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥

ក្រឡាបញ្ជី ក្រឡាបញ្ជី

ជា ស៊ីវហ៊ **ccolo PONS**